

**(GB)****BATTERY CHARGER**

Operation and Safety Notes

(HU)**AKKUMULÁTORTÖLTŐ**

Kezelési és biztonsági utalások

(CZ)**NABÍJEČKA BATERIÍ**

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

(DE AT CH)**BATTERIELADEGERÄT**

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(PL)**PROSTOWNIK AUTOMATYCZNY**

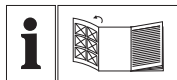
Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa

(SI)**POLNILNIK ZA BATERIJE**

Navodila za upravljanje in varnostna opozorila

(SK)**NABÍJAČKA BATÉRIÍ**

Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny



GB

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

HU

Olvasás előtt kattintson az ábrát tartalmazó oldalra és végezetül ismerje meg a készülék mindegyik funkcióját.

SI

Pred branjem stran s slikami odprite navzven in se nato seznanite z vsemi funkcijami naprave.

CZ

Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznámte se všemi funkcemi přístroje.

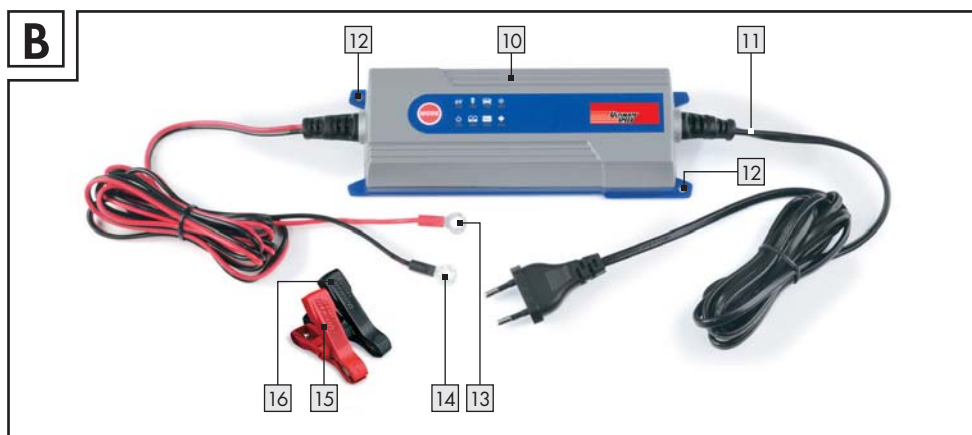
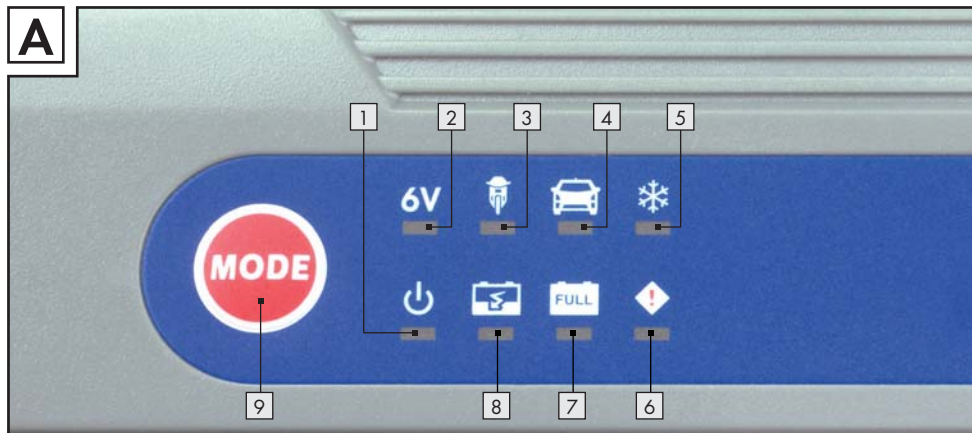
SK

Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB	Operation and Safety Notes	Page	5
PL	Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	Strona	15
HU	Kezelési és biztonsági utalások	Oldal	25
SI	Navodila za upravljanje in varnostna opozorila	Stran	35
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	45
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	53
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	63






Úvod

Účel použití	Strana 44
Obsah dodávky	Strana 44
Popis dílů	Strana 44
Technické údaje	Strana 45

Bezpečnost

Bezpečnostní pokyny	Strana 45
Vlastnosti výrobku	Strana 47

Obsluha

Připojení	Strana 47
Odpojení	Strana 47
Výběr režimu nabíjení	Strana 47
Reset/Vymazání nastavení	Strana 47
Přepínání mezi režimem 1, 2, 3 a 4	Strana 48
Režim 1 „6 V“ (7,3 V/0,8 A)	Strana 48
Režim 2  „12 V“ (14,4 V/0,8 A)	Strana 48
Režim 3  „12 V“ (14,4 V/3,8 A)	Strana 48
Režim 4  „12 V“ (14,7 V/3,8 A)	Strana 48
Regenerovat/nabít prázdnou (opotřebovanou, přebítenou) baterii	Strana 49
Ochranná funkce přístroje	Strana 49
Ochrana proti přehřátí	Strana 49

Údržba a péče	Strana 49
----------------------------	-----------












Servis	Strana 49
---------------------	-----------

Záruka	Strana 49
---------------------	-----------

Zlikvidování	Strana 50
---------------------------	-----------

Evropské prohlášení o shodě / Výrobce	Strana 50
----------------------------------------------------	-----------

V tomto návodu k obsluze / na zařízení jsou použity následující piktogramy:

	Čtěte návod k obsluze!		Voltů (Střídavé napětí)
	Dodržujte bezpečnostní pokyny a řiďte se upozorněními!		Třída ochrany II
	Pozor na zranění elektrickým proudem! Nebezpečí smrtelného úrazu!		Jen k použití ve vnitřních místnostech!
	Nebezpečí výbuchu!		Elektrický spotřebič chráňte před dětmi!
	Nebezpečí požáru!		Obal i přístroj nechte zlikvidovat v souladu s předpisy o ochraně životního prostředí!
	Wattů (Příkon)		

Nabíječka baterií ULG 3.8 A1

● Úvod



Pozorně si přečtěte návod k obsluze a rozložte si k tomu stránku s vyobrazením. Návod k obsluze dobře uschovejte a při předávání přístroje třetím osobám jej také předejte.

● Účel použití

ULTIMATE SPEED ULG 3.8 A1 je nabíječkou baterií s pulzním udržovacím nábojem, která se hodí k nabíjení a udržení náboje následujících olověných akumulátorů (baterií) 6V nebo 12V s elektrolytickým roztokem nebo gelem:

- 6V: kapacita od 1,2 Ah do 14 Ah
- 12V: kapacita od 1,2 Ah do 14 Ah
- 12V: kapacita od 14 Ah do 120 Ah

Kromě toho můžete úplně vybité baterie regenerovat. Nabíječka baterií disponuje ochranným obvodem proti vytváření jisker a přehřátí. Jakékoli nedovolené nebo neodborné použití má za následek ztrátu záruky. Pro škody, které vzniknou při použití, jež neodpovídá účelu použití, neposkytuje výrobce záruku. Přístroj není určen pro průmyslové použití.








● Obsah dodávky

Ihned po vybalení zkontrolujte obsah dodávky a přístroj a všechny díly na případné poškození. Vadný přístroj nebo díly neuvádějte do provozu.

- 1 Nabíječka ULTIMATE SPEED ULG 3.8 A1
- 2 Rychlosvorky (1 červená, 1 černá)
- 1 Návod k obsluze

● Popis dílů

viz obr A:




- 1  LED indikace (připravenost k provozu)
- 2 „6V“ LED indikace „Režim 1“
- 3  LED indikace „Režim 2“
- 4  LED indikace „Režim 3“
- 5  LED indikace „Režim 4“
- 6  LED indikace „Přepólované připojení / chyba“
- 7  LED indikace „Úplné nabití“
- 8  LED indikace „Nabití aktivní“
- 9 ● Tlačítko výběru „MODE“

viz obr B:

- 10 Nabíječka
- 11 Napájecí kabel
- 12 Upevňovací vývrt

- 13 Připojovací kabel ke kladnému pólu (červený) včetně připojovacího kroužku
- 14 Připojovací kabel k zápornému pólu (černý) včetně připojovacího kroužku
- 15 Rychlosvorka ke kladnému pólu (červená) vč. červeného připevňovacího šroubu
- 16 Rychlosvorka k zápornému pólu (černá) vč. černého připevňovacího šroubu

● Technické údaje



Vstupní napětí:	220-240V ~ 50 / 60Hz
Příkon:	60W
Zpětný proud*:	<5 mA (neexistuje vstup AC)
Jmenovité výstupní napětí:	6V  / 12V 
Jmenovitý výstupní proud:	0,8A / 3,8A
Nabíjecí napětí:	7,3V nebo 14,4V nebo 14,7V
Nabíjecí proud:	0,8A ± 10% 3,8A ± 10%
Typ baterie:	Kyselino-olověná baterie 6V 1,2Ah - 14Ah Kyselino-olověná baterie 12V 1,2Ah - 120Ah
Druh krytí pouzdra:	IP 65 (utěsněno proti prachu, vodotěsné)
Třída ochrany:	II / 

* = Zpětný proud označuje proud, který nabíječka spotřebuje z baterie, když není nabíječka připojena k síti.

● Bezpečnost




Bezpečnostní pokyny

-  **NEBEZPEČÍ!** Neodborné použití má za následek ohrožení života nebo zranění!
-  **POZOR! Neprovozujte přístroj s poškozeným kabelem, síťovým kabelem nebo zástrčkou.** Poškozené síťové kabely znamenají ohrožení života elektrickým proudem.

- Síťový kabel je nechte v případě jeho poškození opravit jen autorizovaným a školeným odborným personálem. V případě potřebné opravy se spojte s příslušným servisním místem ve Vaší zemi.



CHRAŇTE SE PŘED ÚDEREM ELEKTRICKÝM PROUDEM!

- Při připojování nabíječky použijte šroubovák a klíč na šrouby s izolovanou rukojetí!
- **NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM!** U baterie pevně namontované ve vozidle zajistěte, aby bylo vozidlo mimo provoz! Vypněte zapalování a uveďte vozidlo do parkovací polohy zataženou ruční parkovací brzdou (např. osobní motorové vozidlo) nebo upevňujícím lanem (např. elektrický člun!
- **NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM!** Před zapnutím nebo vypnutím spojení k baterii oddělte nabíječku baterii od sítě.
 - Nejprve připojte připojovací svorku, která není připojena ke karoserii. Druhou připojovací svorku vzdálenou od baterie a benzinového potrubí připojte ke karoserii. Teprve pak připojte nabíječku baterii k zásobovací síti.
 - Po nabíjení odpojte nabíječku baterii od zásobovací sítě. Teprve potom odstraňte připojovací svorku karoserie. Nakonec pak odstraňte připojovací svorku baterie.
- **NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM!** Uchopte připojovací kabel s póly („-“ a „+“) výhradně na izolované oblasti!
- **NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM!** Proveďte přípojku k baterii a k zásuvce proudu sítě zcela chráněnou před vlhkostí!
- **NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM!** Montáž, údržbu a ošetřování nabíječky baterii vykonávejte jen bez proudu sítě!
- **NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM!** Odpojte po ukončení nabíjecím a náboj udržujícím postupu nabíjení při baterii neustále připojené ve vozidle nejprve připojovací kabel se záporným pólem (černý) nabíječky baterii od záporného pólu baterie.
-  **Nikdy nenechte malé děti a děti bez dozoru s nabíječkou baterii!** Děti nemohou možné nebezpečí při zacházení s elektrickými spotřebiči ještě odhadnout. Na děti se musí dohléd-

nout, aby se zajistilo, že si děti se zařízením nehrají.

- Děti a osoby, které nemají dostatečnou znalost a zkušenost se zacházením se zařízením, nebo jejichž tělesné, sensorické nebo duševní schopnosti jsou omezeny, nesmějí zařízení používat bez dohledu nebo návodu osoby zodpovědné za jejich bezpečnost.



NEBEZPEČÍ VÝBUCHU! Chraňte se před vysoce výbušnou reakcí třaskavého plynu!

Plynný vodík může při dobíjení a udržovacím nabíjení unikat z baterie. Třaskavý plyn je výbušná směs plynného vodíku a kyslíku. Při kontaktu s otevřeným ohněm (plameny, řeřavé uhlíky nebo jiskry) dojde k výbuchu třaskavého plynu! Provádějte dobíjení a udržovací nabíjení v místnosti chráněné před povětrnostními vlivy s dobrým větráním. Zajistěte, aby při dobíjení a udržovacím nabíjení nebyl v blízkosti otevřený oheň (plameny, řeřavé uhlíky nebo jiskry)!



NEBEZPEČÍ EXPLOZE A POŽÁRU!

Zajistěte, aby se explozivní nebo hořlavé látky, jako jsou benzin nebo rozpouštědla nemohly při použití baterie vznítit!

⚠ VÝSTRAHA! EXPLOZIVNÍ PLYNY! ZABRAŇTE PLAMENŮM NEBO JISKRÁM!

Při nabíjení pečujte o dostatečné větrání.

- Během nabíjecího postupu postavte baterii na dobře větranou plochu. Jinak se může zařízení poškodit.
- **NEBEZPEČÍ EXPLOZE!** Zajistěte, aby přípojovací kabel s kladným pólem neměl kontakt k potrubí hnačícího paliva (např. benzinové potrubí)!

⚠ NEBEZPEČÍ POLEPTÁNÍ! Chraňte si oči a kůži před poleptáním kyselinou (kyselina sírová) při kontaktu s baterií!

Použijte: ochranné brýle, ochranné oblečení a ochranné rukavice odolné vůči kyselině! Je-li kyselinou sírovou zasažena kůže nebo oči, proplachujte příslušné místo velkým množstvím čisté tekoucí vody a ihned vyhledejte lékaře!

- Vyhněte se elektrickému zkratu při připojení nabíječky baterií k baterii. Připojujte přípojovací kabel určený pro záporný pól výhradně k zápornému pólu baterie, resp. na karoserii.

Přípojovací kabel určený ke kladnému pólu připojujte výhradně ke kladnému pólu baterie!

- Před připojením k elektrické síti zkontrolujte, zda je síťový proud předpisově vybaven 230 V ~ 50 Hz, uzemněným nulovým vodičem, 16 A pojistkou a FI spínačem (ochranný spínač proti chybnému proudu)! Jinak se může zařízení poškodit.
- Nevystavujte nabíječku baterií blízkosti ohně, horka a dlouhou trvajícímu působení teploty přes 50 °C! Při vyšších teplotách automaticky klesá výstupní výkon nabíječky baterií.
- Nepoškodte vedení pro hnačí palivo, elektřinu, brzdící zařízení, hydrauliku, vodu při montáži nabíječky baterií šrouby. Jinak existuje ohrožení života a nebezpečí poranění!
- Nabíječku baterií používejte jen s dodanými originálními díly!
- Nabíječku baterií nepřikryjte předměty! Jinak se může zařízení poškodit.
- Chraňte elektrické kontaktní plochy baterie před zkratem!
- Nabíječku baterií použijte výhradně k nabíjecímu a náboj udržujícímu postupu nepoškozených olověných baterií 6 V / 12 V (s elektrolytickým ředidlem nebo gelem)! Jinak může být následkem toho věcné poškození.
- Nepoužívejte nabíječku baterií k nabíjecímu a náboj udržujícímu postupu baterií, které nelze znovu nabít. Jinak může být následkem toho věcné poškození.
- Nepoužívejte nabíječku baterií k nabíjecímu a náboj udržujícímu postupu poškozené nebo zamrzlé baterie. Jinak může být následkem toho věcné poškození.
- Před připojením nabíječky se seznamte s údržbou baterie v návodu k obsluze! Jinak existuje nebezpečí poranění a / nebo nebezpečí poškození zařízení.
- V návodu k obsluze vozidla se před připojením nabíječky k baterii, která je trvale namontovaná ve vozidle, seznamte s dodržováním elektrické bezpečnosti a údržbou! Jinak existuje nebezpečí poranění a / nebo nebezpečí poškození zařízení.
- Při nepoužívání odpojte nabíječku i z ekologicky vhodných důvodů od proudové sítě! Uvědomte si, že i pohotovostní provoz spotřebuje proud.

- Buďte vždy pozorní a dbejte na to, co děláte. Postupujte vždy s rozumem a nabíječku baterií neuvedte do provozu, nejste-li koncentrováni, nebo se necítíte dobře.

● Vlastnosti výrobku

Tento přístroj je určen k nabíjení řady SLA baterií (hermeticky uzavřených olověných kyselinových baterií), které se používají hojně v osobních vozech, motocyklech a některých jiných vozi-dlech. Ty mohou být např. WET baterie (s tekutým elektrolytem), GEL baterie (s gelovým elektrolytem) nebo AGM baterie (s rovinou absorbujícím elektrolyt). Speciální koncepce přístroje (zvaná také „třístupňová nabíjecí strategie“) umožňuje znovunabití baterie téměř na 100% její kapacity. Dále lze provést dlouhodobé spojení baterie s nabíječkou baterií, aby se udržovala baterie neustále v optimálním stavu.

● Obsluha

⚠ VÝSTRAHA! Před konáním práce na nabíječce baterií vždy vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM! NEBEZPEČÍ VĚCNÉ ŠKODY! NEBEZPEČÍ PORANĚNÍ!

Ujistěte se, že nenarazíte na vodiče proudu, plynové či vodovodní potrubí, vrtáte-li do stěny. Před vrtáním do stěny proveďte zkoušku případně hledačem vodičů.

- Namontujte nabíječku baterií případně na prkno nebo na stěnu. K tomu našroubujte dva šrouby upevňovacími vývrty **[12]** na prkno nebo do stěny.

● Připojení

- Před dobíjením nebo udržovacím nabíjením u baterie trvale zapojené ve vozidle odpojte nejprve kabel od záporného pólu (černý) baterie. Záporný pól baterie je zpravidla spojen s karosérií vozidla.
- Poté odpojte červený připojovací kabel vozidla od kladného pólu baterie.

- Pak připojte nejprve připojovací svorku rychlého kontaktu pólu „+“ (červená) **[15]** nabíječky baterií k pólu „+“ baterie (viz obr. C).
- Připojte připojovací svorku rychlého kontaktu pólu „-“ (černá) **[16]** k pólu „-“ baterie (viz obr. C).
- Připojte síťový kabel **[11]** k zásuvce nabíječky baterií.

● Odpojení

- Odpojte nabíječku od sítě.
- Odejměte připojovací svorku rychlého kontaktu pólu u „-“ (černá) **[16]** nabíječky od pólu „-“ baterie.
- Odejměte připojovací svorku rychlého kontaktu pólu u „+“ (červená) **[15]** od pólu „+“ baterie.
- Připojte kabel vozidla určený pro kladný pól ke kladnému pólu baterie.
- Připojte kabel vozidla určený pro záporný pól k zápornému pólu baterie.

● Výběr režimu nabíjení

K nabíjení různých baterií můžete při různých teplotách okolí zvolit různé nabíjecí režimy. Ve srovnání s běžnými nabíječkami baterií má tento přístroj k dispozici speciální funkci opětovného použití prázdné baterie / akumulátoru. Zcela vybitou baterii / akumulátor můžete znovu nabít. Ochrana proti chybnému připojení a zkratu zaručuje bezpečné nabíjení. Díky vestavěné elektronice se nabíječka neuvede do chodu ihned po připojení baterie, ale až poté, co je vybrán režim nabíjení.





Tímto způsobem je eliminováno ijskření, k němuž často dochází při připojování. Dále je nabíječka baterií řízena interním MCU (mikropočítačová jednotka).

● Reset / Vymazání nastavení


Po připojení k elektrické síti se přístroj přepne automaticky do základní pozice a zůstane v pohotovostním (STANDBY) režimu.

● Přepínání mezi režimem 1, 2, 3 a 4

- Stiskněte tlačítko volby MODE  příslušně po sobě.

Zařízení zapne nabíjecí režimy v následujícím pořadí: Pohotovost , MODE 1 „6V“, MODE 2 , MODE 3 , MODE 4  a pak se spustí další cyklus.








UPOZORNĚNÍ: Je-li připojena baterie 12V, nelze zvolit režim 1 „6V“. Je-li připojena baterie 6V, nelze zvolit režim 2, 3 a 4 „12V“.

UPOZORNĚNÍ: Když stisknete vícekrát za sebou tlačítko výběru MODE , přepne přístroj na další nabíjecí režim a provede jej.

UPOZORNĚNÍ: Když však baterii po úplném nabití neodpojíte od nabíječky, zůstane v režimu udržovacího nabíjení, a to i tehdy, když uživatel přepne do jiného režimu. To je užitečné pro ochranu plně nabité baterie před poškozením.









● Režim 1 „6V“ (7,3V / 0,8A)

Tento režim se hodí k nabíjení kyselino-olověných baterií 6V o kapacitě menší než 14 Ah.

- Stiskněte tlačítko výběru MODE , chcete-li vybrat režim 1. Po provedení tohoto kroku se rozsvítí příslušná LED indikace „6V“ . Když se poté neprovede žádný další krok, zapne se automaticky elektronika s LED indikací  a spustí nabíjení (s proudem) 0,8 A ± 10%. Probíhá-li tato operace bez problémů, zůstane LED indikace  během celého nabíjení svítit, až je baterie nabitá na 7,3V ± 0,25V. Jakmile je baterie úplně nabitá, svítí LED indikace  , zatímco LED indikace  zhasne. Zařízení se automaticky přepne do náboj udržujícího režimu.








● Režim 2 „12V“ (14,4V / 0,8A)

Tento režim se hodí k nabíjení kyselino-olověných baterií 12V o kapacitě menší než 14 Ah.

- Stiskněte tlačítko výběru MODE , chcete-li vybrat režim 2. Po vykonání tohoto postupu se rozsvítí příslušné zobrazení LED  . Nevykonáte-li pak další postup, zapne se elektronika automaticky společně se zobrazením LED  a spustí se nabíjecí postup. Probíhá-li tato operace bez problémů, zůstane LED indikace  během celého nabíjení svítit, až je baterie nabitá. Jakmile je baterie úplně nabitá, svítí LED indikace  , zatímco LED indikace  zhasne. Zařízení se automaticky přepne do náboj udržujícího režimu.




● Režim 3 „12V“ (14,4V / 3,8A)




Tento režim se hodí k nabíjení kyselino-olověných baterií 12V o kapacitě větší než 14 Ah při běžných podmínkách.

- Stiskněte tlačítko výběru MODE , chcete-li vybrat režim 3. Nevykonáte-li pak další postup, zapne se elektronika automaticky společně se zobrazením LED   a spustí se nabíjecí postup. Proběhne-li postup bez problémů, zůstane zobrazení LED  během celého nabíjecího postupu zapnuté až je baterie nabitá. Je-li baterie úplně nabitá, svítí zobrazení LED   a zobrazení LED  zhasne. Zařízení se automaticky přepne do náboj udržujícího režimu.

● Režim 4 „12V“ (14,7V / 3,8A)

Tento režim se používá k nabíjení kyselino-olověných baterií 12V o větší kapacitě než 14 Ah za studených podmínek nebo k nabíjení některých baterií AGM o kapacitě větší než 14 Ah.

- Stiskněte tlačítko volby MODE , abyste zvolili režim 4. Jakmile jste zvolili požadovaný režim, bezprostředně se rozsvítí příslušné zobrazení LED  . Elektronika se po stanoveném zpož-

dění k zahájení nabíjecího postupu zapne, vykonáte-li další manipulaci. V tomto režimu je nabíjecí proud stejný jako v „režimu 3“. Proběhne-li postup bez problémů, rozsvítí se zobrazení LED  8, elektronika je zapnutá a zůstane v tomto stavu, až je baterie nabitá. Jakmile se toho dosáhne, přepne se nabíječka baterií do udržujícího režimu baterie. Nyní zhasne zobrazení LED  8 a svítí zobrazení LED  7, aby se zobrazil současný stav.

● Regenerovat / nabít prázdnou (opotřebovanou, přebitou) baterii


Je-li nabíječka baterií připojena k baterii a spustí-li se nabíjecí postup, rozpozná automaticky napětí baterie.

Přejde do režimu impulsního nabíjení, je-li napětí v rozmezí $7,5V \pm 0,5$ do $10,5V \pm 0,5V$.

Toto impulsní nabíjení pokračuje, dokud napětí baterie nestoupne na $10,5V \pm 0,5V$.


Jakmile je dosaženo tohoto stavu, přepne se nabíječka baterií do běžného nabíjecího režimu, který jste předtím zvolili.

Nyní je možné baterii rychle a bezpečně nabít. Takovýmto způsobem je možné většinu prázdných baterií znovu nabít a používat.

UPOZORNĚNÍ: Během impulzního nabíjecího režimu bliká zobrazení LED  8.

● Ochranná funkce přístroje

Jakmile nastane odlišná situace, jako je např. zkrat, kritický pokles napětí během nabíjecího postupu, otevřený proudový okruh nebo přepolované připojení výstupních svorek, vypne nabíječka baterií elektroniku a nastaví okamžitě systém do základního polohy zpět, aby se zabránilo škodám.

Pokud neprovedete jiné nastavení, zůstane systém v pohotovostním (STANDBY) režimu. Při opačném připojení výstupních svorek svítí navíc dioda LED „přepólované připojení / chyba“  6.

● Ochrana proti přehřátí

Pokud se přístroj při nabíjení přehřeje, automaticky se výstupní výkon sníží. To chrání přístroj před poškozením.

● Údržba a péče

▲ VÝSTRAHA! Před konáním práce na nabíječe baterií vždy vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.

Přístroj je bezúdržbový.

- Přístroj vypněte.
- Umělohmotné povrchy zařízení očistěte suchou tkaninou. V žádném případě nepoužívejte rozpouštědla nebo jiné agresivní čisticí prostředky.

● Servis

- **▲ VÝSTRAHA!** Zařízení nechte opravit jen místem servisu nebo odbornou elektrickou dílnou a jen s originálními náhradními díly. Tím se zajistí, že bezpečnost zařízení zůstane zachována.
- **▲ VÝSTRAHA!** Výměnu zástrčky nebo síťového kabelu nechte vždy provést výrobcem zařízení nebo jeho servisem. Tím se zajistí, že bezpečnost zařízení zůstane zachována.

● Záruka

Na tento přístroj platí tříletá záruka od data zakoupení. Přístroj byl vyroben s nejvyšší pečlivostí a před odesláním prošel výstupní kontrolou. Uchovejte si, prosím, pokladní lístek jako doklad o nákupu. V případě uplatňování záruky kontaktujte telefonicky Vaši servisní službu. Pouze tak může být zajištěno bezplatné zaslání Vašeho zboží.

Záruka se vztahuje pouze na chyby materiálu nebo výrobní závady, ale ne na škody, vzniklé při přepra-

vě, ne na součásti, podléhající rychlému opotřebením nebo na poškození křehkých dílů, jako jsou např. spínače nebo akumulátory. Výrobek je určen pouze pro privátní použití, ne průmyslové.

Při nesprávném a neodborném využívání, při použití násilí a při zásazích, které nebyly provedeny našimi autorizovanými servisními provozovny, záruční nároky zanikají. Vaše práva vyplývající ze zákona touto zárukou nejsou omezena.

Záruční doba se zárukou neprodlouží. Toto platí také pro náhradní díly a opravené součásti. Případné škody a vady, existující už při koupi, se musí hlásit ihned po vybalení, nejpozději však do dvou dnů od data nákupu. Po uplynutí záruční doby se provedené opravy musí zaplatit.

CZ

Ing. Martin Šimák, zprostředkovatel

servisu výrobků Kompennass

Hotline: 800 400 235

Fax: 271 722 939

e-mail: support.cz@kompennass.com

● Zlikvidování



Obal se skládá z ekologicky vhodných materiálů, které můžete zlikvidovat v místních recyklačních střediscích.



Elektrické přístroje neodhazujte do domácího smetí!

Podle Evropské směrnice 2002/96/EC o elektrických a elektronických vysloužilých přístrojích a realizace národního práva se musí opotřebené elektrické přístroje odděleně sebrat a odevzdat k ekologicky vhodnému opětovnému využití. Přístroj odevzdejte do nabízených sběrů.

O možnostech ke zlikvidování vysloužilých přístrojů se dozvíte ve správě Vaší obce či města.

Zlikvidování baterie



Jako konečný spotřebitel jste zákonem (Ustanovení o bateriích) povinen ke zpětnému vrácení všech opotřebených baterií. Baterie obsahující škodlivé látky jsou označeny vedle uvedenými symboly, které poukazují na zákaz zlikvidování prostřednictvím domácího odpadu. Označení pro rozhodující těžké kovy jsou následující: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo

Odevzdejte opotřebené baterie do zařízení ke zlikvidování svého města či své obce, nebo do obchodu. Tím splníte zákonné povinnosti a přispějete k ochraně životního prostředí.

● Evropské prohlášení o shodě / Výrobce CE

My, Kompennass GmbH, pracovník zodpovědný za dokumentaci: pan Felix Becker, Burgstr. 21, D-44867 Bochum, Německo, tímto prohlašujeme pro tento výrobek shodu s následujícími normami, normativními dokumenty a směrnici ES.

Směrnice ES o bezpečnosti elektrického zařízení nízkého napětí (2006 / 95 / EC)

Elektromagnetická kompatibilita (2004 / 108 / EC)

Název výrobku:

Nabíječka baterií ULG 3.8 A1 ULTIMATE SPEED

Date of manufacture (DOM): 09-2010

Sériové číslo: IAN 52513

Bochum, 30.09.2010

Hans Kompennass
- obchodní vedoucí -

Technické změny ve smyslu dalšího vývoje jsou vyhrazeny.

IAN 52513

KOMPERNASS GMBH

Burgstraße 21

D-44867 Bochum

© by **ORFGEN Marketing**

Last Information Update · Stan informacij

Információk állása · Stanje informacij · Stav

informáci · Stav informácií · Stand der Informationen:

09/2010 · Ident.-No.: ULG 3.8A1 092010-4

